

SÄNDNINGSDATUM: 2013-11-03  
KONCEPTUTVECKLING AV ARBETSBLAD: JOHAN POPPEN & ANNA NYMAN  
PEDAGOG: EMMA BJARNEBY  
PROGRAMNR: 103259/TV3  
KONTAKT: KUNDTJANST@UR.SE

## EL ATRACO AL BANCO EPISODE 3: LA OPERACIÓN

Hej!

Välkommen till arbetsbladet som hjälper dig att förstå och arbeta med den tredje episoden i serien Bankrånet!

Precis som vanligt utgår vi ifrån vad läroplanen säger att du ska lära dig. Läroplanen (Lgr11) i moderna språk är uppdelad i tre olika delar:

- En text där "syftet" med undervisningen beskrivs.
- En text som heter "centralt innehåll", där det beskrivs vad undervisningen ska innehålla.
- Kunskapskraven – betygsriterier för betygen A, C och E.

**På det här arbetsbladet finns följande övningar med kopplingar till Lgr11:**

1. Hitta rätt i läroplanen  
Här får du själv chansen att fördjupa dig i läroplanen och hitta något som passar till avsnittet du just har sett.
2. Vad handlar avsnittet om?  
**Läroplanen säger:** "Förstå och tolka innehållet i talat språk(...)."
3. Ord och fraser  
**Läroplanen säger:** "Hur ord och fasta språkliga uttryck (...), används i texter och talat språk i olika situationer."
4. Dialog  
**Läroplanen säger:** "Olika former av samtal, dialoger och intervjuer."
5. Grammatik och uttal  
**Läroplanen säger:** "Språkliga företeelser för att förtydliga och berika"

*kommunikationen som uttal och intonation, stavning och interpunktion, artighetsfraser och andra fasta uttryck samt grammatiska strukturer.”*

6. Språkliga strategier

**Läroplanen säger:** *”Språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådd när språket inte räcker till (...).”*

Nu sätter vi igång!

**1. Hitta rätt i läroplanen!**

a) Vad står det om språkliga strategier i kunskapskraven (A-C-E)?

b) I det centrala innehållet står det att du ska få lära dig:

*”Språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådd när språket inte räcker till (...).”*

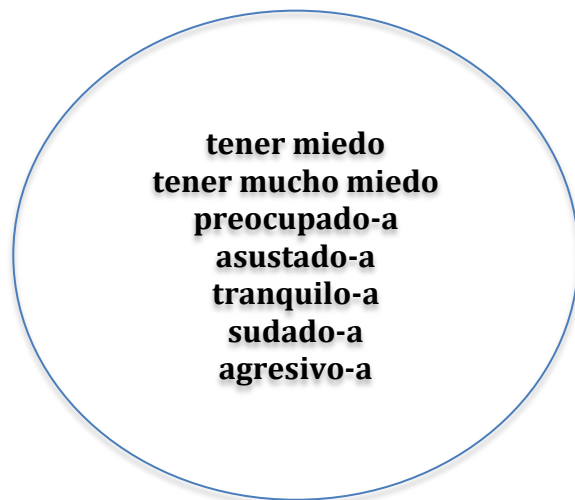
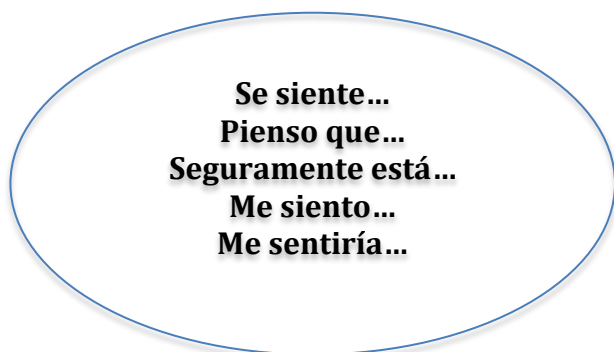
Vilken strategi använder Muhannad när han ska be om nål och tråd?

**2. Vad handlar avsnittet om?**

a) Här nedan följer fem svar. Försök att ställa frågor till svaren:

Pregunta	Respuesta
	Estudia para enfermero.
	Deben de estar asustados.
	Aguja e hilo.
	La operación salió bien.
	No hablo español.

b) Hur känner sig de olika personerna i avsnittet? Träna på att beskriva hur de känner sig. Hur skulle du ha känt dig om du av en tillfällighet var inne på banken?



### 3. Ord och fraser

Här får du chansen att lära dig 10 ord/fraser som hjälper dig att förstå avsnittet samt 10 ord från ett så kallat ordfält. Ordfältet i det här avsnittet är "på sjukhuset".

Ord och fraser från episod III:

¡Socorro!	Hjälp!
tonto-a	dum
Había un problema	Det fanns ett problem.
No puedo.	Jag kan inte.
¿Qué crees que están haciendo?	Vad tror du att de gör?
¿Qué dices?	Vad säger du?
Aguja e hilo.	Nål och tråd.
¿Tú eres su papá?	Är du hans pappa?
La operación salió bien.	Operationen var lyckad.
¿Qué pasó luego?	Vad hände sen?

Ord och fraser från ordfältet "på sjukhuset":

Estoy enfermo-a.	Jag är sjuk.
¿Está en el hospital?	Är hon på sjukhus?
resfriado-a	förkyld

el dolor de cabeza	huvudvärk
la fiebre	feber
¡Que te mejores!	Krya på dig!
la operación	operation
el médico, la médica	läkare
el enfermero, la enfermera	sjuksköterska
la ambulancia	ambulans

#### 4. Dialogövning

- a) En av poliserna ringer en läkare. Skriv ner replikerna och spela upp samtalet. Använd fantasin!
- b) Du är sjuk och behöver uppsöka läkare i Spanien. Gör en lista med fem bra meningar att kunna.

#### 5. Grammatik och uttal

Här får du chansen att träna på grammatik och uttal med koppling till episoden.

Vega sitter mellan Carlos och Constantín.

Spela upp scenen:

**Vega:** Hola. ¡Hoooola!

**Miss Piggy:** ¡Quieto!

**Vega:** ¿Es tu papá?

**Vega:** Tú eres su papá?

**Carlos:** Sí.

**Vega:** ¿Por qué no te habla?

**Carlos:** Probablemente porque yo...

**Vega:** ¿Ah? ¿Por qué, por qué, por qué?

**Constantín:** ¡Porque es un maldito idiota!

**Miss Piggy:** ¡Siéntate!

**Vega:** Pensé que no podías hablar.

I ovanstående dialog förekommer orden "din och "hans". De kallas för possessiva pronomen. De är viktiga att lära sig.

Possessiva pronomen:

mi	min
tu	din
su	hans, hennes, Er
nuestro-a	vår
vuestro-a	er
su	deras, Er

Skriv en mening med varje ord ovan. Jämför era meningar. Finns det svårigheter?

## 6. Språklig strategi

Under operationen ska Muhannad förklara att han behöver nål och tråd, men han kan inte orden på spanska. Han använder kroppsspråket för att förklara. Detta är en språklig strategi. Försök att komma på andra situationer där du kan använda kroppsspråk för att lösa språkliga problem.

Vad har du lärt dig från episod III/arbetsbladet?

- 
- 
- 

Hur kan du förbättra dig?

- 
- 
-